

heit erforderlichen Schriftstücke ohne Verzögerung dem neuen Vertreter auszuliehen oder zu übergeben oder ihm Kopien zu angemessenen Kosten zur Verfügung zu stellen.

6) Beziehungen zum Europäischen Patentamt

Im Verkehr mit dem Europäischen Patentamt und seinen Bediensteten soll ein Mitglied höflich handeln und soll alles, was möglich ist, tun, um den guten Ruf dieses Institutes und seiner Mitglieder hochzuhalten.

7) Beziehungen zum Institut

a) Die Mitglieder haben den gemäß Artikel 6 der Vorschriften über die Errichtung zu entrichtenden Jahresbeitrag entsprechend den vom Rat festgelegten und mitgeteilten Anordnungen zu zahlen.

Wenn ein Mitglied den Jahresbeitrag nicht entsprechend den Anordnungen zahlt, kann die Angelegenheit vom Schatzmeister dem Disziplinarrat vorgelegt werden.

b) Kein Mitglied darf ohne Genehmigung durch den Präsidenten des Institutes irgendwelche schriftlichen oder mündlichen Mitteilungen im Namen des Institutes abgeben.

c) Ein Mitglied hat das Recht, durch den Generalsekretär um eine Meinungsäußerung zu ersuchen, ob irgendeine Handlung, die es vorschlägt oder billigt, aufgrund dieser Richtlinien zulässig ist. Diese Meinungsäußerung soll für die Disziplinarorgane nicht verbindlich sein.

d) Unbeschadet der Bestimmungen in Ziff. 5b) sollten Verstöße gegen diese Richtlinien schriftlich dem Disziplinarrat zur Kenntnis gebracht werden.

(Diese "Richtlinien" wurden durch den zweiten Rat des Instituts während seiner dritten Sitzung am 14. November 1979 in Brüssel genehmigt).

6) Relationship with the European Patent Office

In all dealings with the European Patent Office and its employees, a Member shall act courteously, and shall do everything possible to uphold the good reputation of this Institute and its Members.

7) Relationship with the Institute

a) Members must pay in accordance with arrangements laid down and notified by the Council the annual subscription required by Article 6 of the Establishment Regulation.

If a Member fails to pay the subscription as required by the arrangements, the matter may be referred by the Treasurer to the Disciplinary Committee.

b) No member may, unless authorized by the President of the Institute, make any written or oral communication on behalf of the Institute.

c) A Member has the right to seek through the Secretary General an opinion on the permissibility, under this Code, of any act the Member proposes to do or sanction. Such opinion shall not be binding on the Disciplinary Bodies.

d) Except as provided in paragraph 5b) above, breaches of this Code should be brought to the notice of the Disciplinary Committee in writing.

(Approved by the 2nd Council of the Institute at its 3rd meeting, Brussels, 14 November 1979.)

des copies au nouveau mandataire, à un prix raisonnable.

6) Rapports avec l'Office Européen des Brevets

Dans tous les rapports avec l'Office Européen des Brevets et ses employés, un Membre doit agir de façon courtoise, et faire tout son possible pour maintenir le renom de l'Institut et de ses Membres.

7) Rapports avec l'Institut

a) La cotisation annuelle requise à l'article 6 du Règlement de création doit être payée par les Membres, conformément aux dispositions fixées et notifiées par le Conseil.

Si un Membre ne paie pas sa cotisation conformément auxdites dispositions, le Trésorier peut porter l'affaire devant la Commission de Discipline.

b) A moins d'y être autorisé par le Président de l'Institut, aucun Membre ne peut faire, au nom de l'Institut, une communication écrite ou orale, quelle qu'elle soit.

c) Un Membre a le droit de solliciter par l'intermédiaire du Secrétaire Général un avis sur le caractère licite, selon ce Code, de toute action que ce Membre propose d'entreprendre ou de sanctionner. Un tel avis ne lie pas les Instances disciplinaires.

d) A l'exception de ce qui est prévu au paragraphe 5b ci-dessus, les infractions à ce Code doivent être portées par écrit à la connaissance de la Commission de discipline.

(Approuvé par le second Conseil de l'Institut lors de sa troisième réunion à Bruxelles le 14 novembre 1979.)

Prüfungskommission für die Europäische Eingungsprüfung

1. Bisher bekanntgemachte Mitteilungen der Prüfungskommission

Siehe Amtsblätter EPA 1/1979, S. 27 f.; 3/1979, S. 95 f.; 6-7/1979, S. 298 ff.

2. Mitglieder eines Prüfungsausschusses

Frau M. KOEBNER (GB) ist Mitglied mit Wirkung vom 1. Oktober 1979 auf die Dauer von zwei Jahren. Herr J. A. STREBEL (DE) ist Mitglied mit Wirkung vom 1. Juli 1980 auf die Dauer von zwei Jahren.

Herr G. V. WILLIAMS (GB) ist nicht mehr Mitglied mit Ablauf des 30. Juni 1980.

Examination Board for the European Qualifying Examination

1. Examination Board notices published to date

See EPO Official Journals 1/1979, pp. 27 et seq.; 3/1979, pp. 95 et seq.; 6-7/1979, pp. 298 et seq.

2. Members of an Examination Committee

Ms. M. KOEBNER (GB) is a member with effect from 1 October 1979 for a term of two years. Mr. J. A. STREBEL (DE) is a member with effect from 1 July 1980 for a term of two years.

Mr. G. V. WILLIAMS (GB) ceased to be a member on 30 June 1980.

Jury d'examen pour l'examen européen de qualification

1. Communications du jury publiées jusqu'à présent

Voir Journal officiel de l'OEB n° 1/1979, p. 27 et 28; n° 3/1979 p. 95 et 96; n° 6-7/1979 p. 298 et suiv.

2. Membres d'une commission d'examen

Madame M. KOEBNER (GB) a été nommée membre pour deux ans, avec effet au 1er octobre 1979. Monsieur J. A. STREBEL (DE) est nommé membre pour deux ans, avec effet au 1er juillet 1980.

Monsieur G. V. WILLIAMS (GB) a cessé d'être membre le 30 juin 1980.

3. Rückerstattung der Prüfungsgebühr für die europäische Eignungsprüfung

Der Präsident des Europäischen Patentamts kann die Prüfungsgebühr für die europäische Eignungsprüfung auf Antrag ganz oder teilweise erstatten, wenn die Prüfungskommission die Anmeldung zur Prüfung zurückgewiesen hat. Teilt ein Bewerber der Prüfungskommission spätestens 10 Tage vor Beginn der Prüfung mit, daß er von der Prüfung zurücktritt, und erfolgt der Rücktritt aus wichtigem Grund, so kann der Präsident des Europäischen Patentamts die Prüfungsgebühr auf Antrag entweder ganz oder teilweise erstatten oder bei wiederholter Anmeldung zur europäischen Eignungsprüfung anrechnen.

4. Erste europäische Eignungsprüfung

4.1 Ergebnisse

Die folgenden Bewerber haben die Prüfung bestanden:

Adrian, Dr. Albert R. H.
Devons, David J.
Drope, Dr. Rüdiger
Guldner, Dieter
Jochum, Dr. Rolf Axel
Karau, Dr. Wolfgang P. S.
Kirchner, Dr. Dietrich
Kutzenberger, Dr. Helga Th.
Kübel, Dr. Martin
Mann, Dr. Volker
Müller, Dr. Gerhard
Petrovicki, Wolfgang
Schaeffer, Erhard
Senftl, Dr. Hannes
Weber, Dr. Gerhard
Weber, Dr. Manfred

4.2 Bemerkungen zur Prüfung

Das Ergebnis der Prüfung hat gezeigt, daß kein Bewerber nur wegen unzulänglicher Leistungen in den Prüfungsarbeiten A und/oder B durchgefallen ist. Die meisten Bewerber versagten in den Prüfungsarbeiten D (juristische Arbeit) und C (Ausarbeitung einer Einspruchschrift). Die bei der Prüfungsarbeit C aufgetretenen Schwierigkeiten scheinen nicht im mangelnden Verständnis des technischen Inhalts dieser Arbeit gelegen zu haben.

4.3 Dank der Prüfungskommission

Die Prüfungskommission hat die Prüfungsteilnehmer am letzten Prüfungstag gebeten, ihrem Sekretariat etwaige Bemerkungen zur Prüfung mitzuteilen. Über die Hälfte der Prüfungsteilnehmer ist dieser Bitte nachgekommen. Die Mitglieder der Prüfungskommission und der Prüfungsausschüsse haben diese Bemerkungen mit Interesse zur Kenntnis genommen. Sie werden bei künftigen europäischen Eignungsprüfungen im Rahmen des Möglichen berücksichtigt werden. Die Prüfungskommission dankt allen Prüfungsteilnehmern, die sich geäußert haben.

5. Zweite europäische Eignungsprüfung

5.1 Zeit und Ort

Die zweite europäische Eignungsprüfung wird vom 13. — 15. Mai 1981 in

3. Refund of the examination fee for the European Qualifying Examination

The President of the European Patent Office may, on request, refund wholly or in part the examination fee for the European Qualifying Examination if the Examination Board refuses the application for enrolment for the examination. If a candidate notifies the Examination Board not later than 10 days before the start of the examination that he is withdrawing his candidature and there is a valid reason for his doing so, the President of the European Patent Office may, on request, either refund the examination fee wholly or in part or count it towards the fee payable in respect of a subsequent application for enrolment for the European Qualifying Examination.

4. First European Qualifying Examination

4.1 Results

The following candidates were successful in the examination:

Adrian, Dr. Albert R. H.
Devons, David J.
Drope, Dr. Rüdiger
Guldner, Dieter
Jochum, Dr. Rolf Axel
Karau, Dr. Wolfgang P. S.
Kirchner, Dr. Dietrich
Kutzenberger, Dr. Helga Th.
Kübel, Dr. Martin
Mann, Dr. Volker
Müller, Dr. Gerhard
Petrovicki, Wolfgang
Schaeffer, Erhard
Senftl, Dr. Hannes
Weber, Dr. Gerhard
Weber, Dr. Manfred

4.2 Comments on the examination

The examination results showed that no candidate had failed because of inadequate performance in papers A and/or B alone. Most failed on paper D (legal matters) and C (drafting a notice of opposition). The difficulty in paper C does not seem to have been due to inability to understand the technical content of the paper.

4.3 Note of thanks from the Examination Board

On the last day of the examination, the Board invited the candidates to submit comments to the Secretariat, and more than half did so. The members of the Examination Board and the Examination Committees noted with interest these comments, which will be taken into account as far as possible when preparing future European Qualifying Examinations. The Examination Board thanks all those candidates who responded to its request.

5. Second European Qualifying Examination

5.1 Date and place

The second European Qualifying Examination will be held from 13—15

3. Remboursement du droit d'examen applicable à l'examen européen de qualification

Le Président de l'Office européen des brevets peut accorder sur demande le remboursement total ou partiel du droit d'examen applicable à l'examen européen de qualification lorsque le jury d'examen a rejeté la demande d'inscription. Si un candidat informe le jury d'examen au plus tard 10 jours avant le début de l'examen qu'il retire sa candidature et si ce retrait est motivé par une raison importante, le Président de l'Office européen des brevets peut accorder sur demande le remboursement total ou partiel du droit d'examen ou porter en compte le paiement de ce droit lors d'une nouvelle inscription.

4. Premier examen européen de qualification

4.1 Résultats

Les candidats suivants ont été reçus à l'examen:

Adrian, Dr. Albert R. H.
Devons, David J.
Drope, Dr. Rüdiger
Guldner, Dieter
Jochum, Dr. Rolf Axel
Karau, Dr. Wolfgang P. S.
Kirchner, Dr. Dietrich
Kutzenberger, Dr. Helga Th.
Kübel, Dr. Martin
Mann, Dr. Volker
Müller, Dr. Gerhard
Petrovicki, Wolfgang
Schaeffer, Erhard
Senftl, Dr. Hannes
Weber, Dr. Gerhard
Weber, Dr. Manfred

4.2 Observations au sujet de l'examen

Le résultat de l'examen a montré qu'aucun candidat n'a échoué à cause de résultats insuffisants aux épreuves A ou B, ou aux deux. La plupart des candidats qui ont échoué doivent leur échec aux épreuves D (de caractère juridique) et C (rédaction d'un acte d'opposition). Les difficultés rencontrées lors de l'épreuve C ne semblent pas résulter d'un manque de compréhension du contenu technique de cette épreuve.

4.3 Remerciements du jury

Le dernier jour de l'examen, le jury a demandé aux candidats de bien vouloir communiquer à son secrétariat leurs observations éventuelles sur l'examen. Plus de la moitié des candidats ont répondu à cette invitation. Les membres du jury et des commissions d'examen ont pris connaissance de ces observations avec intérêt. Il en sera tenu compte autant que possible lors des futurs examens européens de qualification. Le jury d'examen remercie tous les candidats qui ont exprimé un avis.

5. Deuxième examen européen de qualification

5.1 Date et lieu

Le deuxième examen européen de qualification aura lieu du 13 au 15 mai

der Zweigstelle des Europäischen Patentamts in Den Haag stattfinden.

5.2 Anmeldefrist

Anmeldungen zur Prüfung, die die Erfordernisse des Art. 16 der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung zu erfüllen haben (Amtsblatt 2/1978, S. 101 ff., 106; wegen Art. 16(2)(d) siehe jedoch Rdn. 5.3 am Ende), können ab sofort beim Sekretariat der Prüfungskommission (Europäisches Patentamt München) eingereicht werden; sie müssen spätestens am 20. Februar 1981 beim Europäischen Patentamt eingehen. Der Eingangsstempel des Europäischen Patentamts ist ausschlaggebend. Später eingegangene Anmeldungen zur Prüfung werden zurückgewiesen.

Es wird empfohlen, für die Anmeldung zur europäischen Eignungsprüfung ein Formblatt zu verwenden, das beim Sekretariat der Prüfungskommission erhältlich ist.

5.3 Prüfungsgebühr

Die Prüfungsgebühr beträgt 300 DM. Für die Entrichtung der Prüfungsgebühr sind Art. 5—9 der Gebührenordnung und die vom Präsidenten des Europäischen Patentamts dazu erlassenen Ausführungsvorschriften anzuwenden (Amtsblatt 5/1980, S. 132 f.). Die Anmeldung der Prüfung gilt erst in dem Zeitpunkt als eingegangen, zu dem die Gebühr nach Art. 8 der Gebührenordnung als eingegangen gilt. Liegt dieser Zeitpunkt nach dem 20. Februar 1981, so wird die Anmeldung zurückgewiesen. Die Prüfungskommission erhält die Quittungen über die Zahlung der Prüfungsgebühr (Art. 16(2)(d) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung) direkt vom Referat Kassen- und Rechnungswesen des Europäischen Patentamts.

5.4 Zulassung zur Prüfung

5.4.1 Natur- oder ingenieurwissenschaftliche Ausbildung (Art. 7(1)(a), 16(2)(a) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung)

a) Um die Zulassung zur europäischen Eignungsprüfung zu erlangen, müssen Bewerber unter anderem nachweisen, daß sie

— ein natur- oder ingenieurwissenschaftliches Hochschuldiplom erworben haben (Art. 7(1)(a) erste Alternative) oder

— gleichwertige natur- oder ingenieurwissenschaftliche Kenntnisse besitzen (Art. 7(1)(a) zweite Alternative).

Die Anwendung dieser Vorschriften hat bei der Zulassung zur ersten europäischen Eignungsprüfung Schwierigkeiten bereitet.

b) Daher hat die Prüfungskommission mit Unterstützung des Instituts der zugelassenen Vertreter folgendes gearbeitet:

— eine Liste von unter die erste Alternative fallenden Lehranstalten und Diplomen der Vertragsstaaten (Liste A);

— eine Liste einiger Lehranstalten und Diplome der Vertragsstaaten, die die zweite Alternative unter der Voraussetzung erfüllen, daß der Bewerber bis zum Beginn der europäischen Eignungs-

May 1981 in the branch of the European Patent Office at The Hague.

5.2 Period for submission of applications Applications for enrolment, which must meet the requirements of Article 16 of the Regulation on the European Qualifying Examination (EPO Official Journal 2/1978, pp. 101 et seq., 106; however, see end of point 5.3 regarding Art. 16(2)(d)), may be submitted as of now to the Secretariat of the Examination Board (European Patent Office, Munich); they must be received at the European Patent Office not later than 20 February 1981. The European Patent Office stamp showing the date of receipt will constitute proof. Applications for enrolment received after that date will be refused.

It is recommended that a form be used for the application for enrolment for the European Qualifying Examination; forms are obtainable from the Secretariat of the Examination Board.

5.3 Examination fee

The fee for sitting the examination is DM 300. Articles 5 to 9 of the Rules relating to Fees and the Implementing Rules thereto enacted by the President of the European Patent Office (EPO Official Journal 5/1980, p.132 et seq.) apply as regards payment of the fee. The application for enrolment will not be deemed to have been received until the date on which the payment of the fee is considered to have been made pursuant to Article 8 of the Rules relating to Fees. If that date is later than 20 February 1981 the application will be refused. The Examination Board will obtain receipts for the payment of the examination fee (Art. 16(2)(d) of the Regulation on the European Qualifying Examination) direct from the Cash and Accounts Department of the European Patent Office.

5.4 Enrolment

5.4.1 Scientific or technical training (Arts. 7(1)(a), 16(2)(a) of the Regulation on the European Qualifying Examination)

(a) To qualify for enrolment for the European Qualifying Examination, candidates must be able to show, inter alia, that they possess

— a university level scientific or technical qualification (Art. 7(1)(a) — first alternative) or

— an equivalent level of scientific or technical knowledge (Art. 7(1)(a) — second alternative).

The application of these provisions caused difficulties at the time of enrolment for the first European Qualifying Examination.

(b) As a result, with the assistance of the Institute of Professional Representatives, the Examination Board has drawn up:

— a list showing the educational institutions and qualifications in the Contracting States which come under the first alternative (List A);

— a list of some educational institutions and qualifications in the Contracting States which satisfy the requirements of the second alternative provided that, at

1981, au département de La Haye de l'Office européen des brevets.

5.2 Délai d'inscription

Les demandes d'inscription à l'examen, qui doivent satisfaire aux dispositions de l'article 16 du règlement relatif à l'examen européen de qualification (Journal officiel n° 2/1978, p. 101 et suiv., p. 106; voir toutefois la fin du point 5.3 en ce qui concerne l'article 16, paragraphe 2, lettre d), peuvent être adressées dès maintenant au secrétariat du jury d'examen (Office européen des brevets, à Munich); elles doivent parvenir à l'Office européen des brevets au plus tard le 20 février 1981. Le cachet à date apposé par l'Office européen des brevets fait foi. Les inscriptions reçues après cette date ne seront pas acceptées.

Pour l'inscription, il est recommandé d'utiliser le formulaire fourni sur demande par le secrétariat du jury d'examen.

5.3 Droit d'examen

Le droit d'examen s'élève à 300 DM. Ce droit doit être acquitté conformément aux articles 5 à 9 du règlement relatif aux taxes et aux mesures d'application arrêtées par le Président de l'Office européen des brevets (Journal officiel n° 5/1980, p. 132 et suiv.). La demande d'inscription ne sera réputée reçue qu'à la date à laquelle le paiement du droit d'examen sera réputé effectué conformément à l'article 8 du règlement relatif aux taxes. Si cette date est postérieure au 20 février 1981, la demande sera rejetée. Le jury d'examen recevra les justificatifs du paiement du droit d'examen (article 16, paragraphe 2, lettre d) du règlement relatif à l'examen européen de qualification) directement du service "Caisse et comptabilité" de l'Office européen des brevets.

5.4 Conditions d'inscription

5.4.1 Formation scientifique ou technique de niveau universitaire (article 7, paragraphe 1, lettre a), article 16, paragraphe 2, lettre a) du règlement relatif à l'examen européen de qualification)

a) Pour l'inscription aux épreuves de l'examen européen de qualification, les candidats doivent notamment pouvoir justifier

— qu'ils possèdent un diplôme scientifique ou technique de niveau universitaire (article 7, paragraphe 1, lettre a), première possibilité), ou

— qu'ils possèdent des connaissances équivalentes dans le domaine scientifique ou technique (article 7, paragraphe 1, lettre a), deuxième possibilité).

L'application de ces dispositions a donné lieu à des difficultés lors des inscriptions au premier examen européen de qualification.

b) En conséquence, le jury d'examen a établi, avec l'aide de l'Institut des mandataires agréés:

— une liste d'établissements d'enseignement et de diplômes existant dans les Etats contractants et qui sont considérés comme satisfaisant aux con-

prüfung außer der nach Art. 7(1)(b) vorgeschriebenen Beschäftigungszeit zusätzlich 3 Jahre lang auf Vollzeitbasis Tätigkeiten auf dem Gebiet des Patentwesens ausgeübt hat (Liste B).

Beide Listen werden auf dem laufenden gehalten. Das Sekretariat der Prüfungskommission erteilt auf Anfrage Auskunft darüber, ob ein bestimmtes Diplom von der Liste A oder Liste B erfaßt wird.

In der Liste A unter dem Vereinigten Königreich erscheint unter anderem das *Diplom Bachelor of Science Honours Degree*. Die Liste B enthält unter anderem:

- unter dem Vereinigten Königreich die Diplome *Bachelor of Science Pass Degree* und *Higher National Diploma*;
- Diplome von deutschen *Fachhochschulen*;
- Diplome von niederländischen *Hoger Technische Onderwijs*;
- Diplome von schweizerischen *Höheren technischen Lehranstalten*;
- Diplome der belgischen *technisch ingenieurs*;
- unter Frankreich die Diplome *diplôme universitaire d'études scientifiques*, *diplôme d'études universitaires générales*, *brevet de technicien supérieur* und das Diplom eines *institut universitaire de technologie*.

Über die Zulassung von Bewerbern mit natur- oder ingenieurwissenschaftlichen Diplomen, die in den Listen A und B nicht enthalten sind, wird die Prüfungskommission von Fall zu Fall entscheiden. In diesen Fällen wird eine möglichst frühzeitige Anmeldung zur zweiten europäischen Eignungsprüfung empfohlen, um der Prüfungskommission hinreichend Zeit zur Prüfung der Zulassung zu geben.

5.4.2. Beschäftigungszeit (Art. 7(1)(b), 16(2)(b) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung)

Die Auslegung des Art. 7(1)(b), die die Prüfungskommission für die Zulassung zur ersten europäischen Eignungsprüfung vorgenommen hat (Amtsblatt EPA 3/1979, S. 96, Rdn 10 und 6—7/1979, S. 298 f. Rdn 3.2), gilt auch für die Zulassung zur zweiten europäischen Eignungsprüfung.

5.4.3 Verringerung der Beschäftigungszeit (Art. 8(2) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung)

Die Prüfungskommission wird einstweilen bis zum 1. Dezember 1983 als "erfolgreichen Abschluß von Spezialstudien oder -praktika von besonderem Rang auf dem Gebiet des gewerblichen Rechtsschutzes" im Sinne des Art. 8(2) anerkennen:

- a) eine mit der Zulassung zur Patentanwaltsprüfung abgeschlossene Ausbildung von einem Kalenderjahr bei den deutschen Patentbehörden (Patentamt, Bundespatentgericht, gegebenenfalls Gericht für Patentstreitsachen) — die gemäß Art. 7(1)(b) geforderte Beschäftigungszeit wird dadurch um 10 Monate verkürzt;

the date of the European Qualifying Examination, candidates have worked full-time during a period of three years in a range of activities pertaining to patent matters in addition to the period of employment prescribed in Art. 7(1)(b) (List B).

Both lists will be kept up to date. On request, the Secretariat of the Examination Board will provide information on whether a particular qualification is covered by List A or List B.

The *Bachelor of Science Honours Degree*, inter alia, appears in the United Kingdom section of List A. List B includes, inter alia:

- in the United Kingdom section, the *Bachelor of Science Pass Degree* and the *Higher National Diploma*;
- qualifications awarded by German vocational colleges (*Fachhochschulen*);
- qualifications awarded by Dutch *Hoger Technisch Onderwijs*;
- qualifications awarded by Swiss *Höhere technische Lehranstalten*;
- Belgian *technisch ingenieurs* qualifications;
- in the French section, *diplôme universitaire d'études scientifiques* or *diplôme d'études universitaires générales*, the *brevet de technicien supérieur* and the *diplôme* conferred by an *institut universitaire de technologie*.

The Examination Board will decide case by case on the enrolment of candidates possessing a university level scientific or technical qualification which is not included in List A or List B. In such cases, candidates are advised to apply for enrolment for the second European Qualifying Examination as early as possible in order to give the Examination Board sufficient time to reach a considered decision.

5.4.2 Period of employment (Art. 7(1)(b), 16(2)(b) of the Regulation on the European Qualifying Examination)

The interpretation given to Art. 7(1)(b) by the Examination Board for the purposes of enrolment for the first European Qualifying Examination (EPO Official Journals 3/1979, p. 96, point 10, and 6-7/1979, pp. 298 et seq., point 3.2) shall also apply for the purposes of enrolment for the second European Qualifying Examination.

5.4.3 Remission of periods of professional activity (Art. 8(2) of the Regulation on the European Qualifying Examination)

Until 1 December 1983, the Examination Board will provisionally recognise the following as the "successful completion of advanced specialised studies or training courses in the field of industrial property" within the meaning of Art. 8(2):

- (a) a period of training of one calendar year with the German patent authorities (Patent Office, Federal Patent Court, and, if applicable, Court for Patent Disputes) leading to admission to the Qualifying

conditions requises pour la première possibilité (liste A);

— une liste d'établissements d'enseignement et de diplômes existant dans les Etats contractants et qui sont considérés comme répondant aux conditions requises pour la deuxième possibilité, sous réserve qu'à la date de l'examen le candidat ait accompli, outre la période d'activité prescrite à l'article 7, paragraphe 1, lettre b), trois années supplémentaires d'activité à temps plein dans le domaine des brevets (liste B).

Ces deux listes font l'objet d'une mise à jour régulière. Sur demande, le secrétariat du jury d'examen indique si un diplôme déterminé figure sur l'une ou l'autre liste.

Sur la liste A, pour le Royaume-Uni, figure notamment le diplôme de *Bachelor of Science Honours Degree*. La liste B comprend entre autres:

- pour le Royaume-Uni, les diplômes de *Bachelor of Science Pass Degree* et *Higher National Diploma*;
- les diplômes des écoles supérieures allemandes (*Fachhochschulen*);
- les diplômes des *Hoger Technisch Onderwijs* néerlandais;
- les diplômes des écoles supérieures techniques suisses;
- les diplômes des ingénieurs techniciens belges;
- pour la France, le diplôme *universitaire d'études scientifiques*, le *diplôme d'études universitaires générales*, le *brevet de technicien supérieur* et le *diplôme d'un institut universitaire de technologie*.

En ce qui concerne l'inscription des candidats possédant des diplômes scientifiques ou techniques qui ne figurent pas dans les listes A et B, le jury d'examen décidera cas par cas. Pour les candidats en question, il leur est recommandé de présenter leur demande d'inscription au deuxième examen européen de qualification le plus tôt possible, afin de permettre au jury de disposer d'un laps de temps suffisant pour décider de leur admission.

5.4.2 Période d'activité (article 7, paragraphe 1, lettre b), article 16, paragraphe 2, lettre b) du règlement relatif à l'examen européen de qualification)

L'interprétation de l'article 7, paragraphe 1, lettre b) que le jury d'examen a arrêtée pour l'inscription au premier examen européen de qualification (Journal officiel de l'OEB n° 3/1979, p. 96, point 10 et n° 6-7/1979, p. 298 et suiv., point 3.2), vaut également pour l'inscription au deuxième examen européen de qualification.

5.4.3 Réduction de la durée de la période d'activité professionnelle (article 8, paragraphe 2 du règlement relatif à l'examen européen de qualification)

Le jury d'examen considérera provisoirement et jusqu'au 1er décembre 1983 comme des "candidats ayant suivi avec succès des études ou des stages de formation spécialisée de haut

b) eine mit dem *Diplôme d'Etudes Internationales de la Propriété Industrielle* abgeschlossene Ausbildung von einem Studienjahr bei CEIPI in Straßburg — die gemäß Art. 7(1)(b) geforderte Beschäftigungszeit wird dadurch um 6 Monate verkürzt.

Examination for *Patentanwälte* — this will result in a 10-month reduction in the duration of the period of professional activity as defined in Art. 7(1)(b);

(b) a one-year period of study with CEIPI in Strasbourg culminating in the *Diplôme d'Etudes Internationales de la Propriété Industrielle* — this will result in a 6-month reduction in the duration of the period of professional activity as defined in Art. 7(1)(b).

niveau en matière de propriété industrielle" au sens de l'article 8, paragraphe 2:

a) ceux qui ont accompli un stage de formation d'une année civile auprès des autorités allemandes en matière de brevets (Office des brevets, Tribunal fédéral des brevets et, le cas échéant, tribunal compétent pour les litiges relatifs aux brevets) et qui ont été admis à se présenter à l'examen de "*Patentanwalt*" — la durée de la période d'activité professionnelle requise à l'article 7, paragraphe 1, lettre b) est alors réduite de dix mois;

b) ceux qui ont obtenu le *Diplôme d'Etudes Internationales de la Propriété Industrielle* après avoir suivi un cycle d'études d'une année scolaire auprès du CEIPI à Strasbourg — la durée de la période d'activité professionnelle requise aux termes de l'article 7, paragraphe 1, lettre b) est alors réduite de six mois.

6. Anweisungen an die Bewerber für die Anfertigung ihrer Arbeiten (Amtsblatt EPA 6—7/1979, S. 299 ff.)

6.1 In den Überschriften zu den Punkten 5, 7, 8 und 12 werden folgende Änderungen vorgenommen:

Prüfungsarbeit A — *zweiter* Prüfungstag vormittags

Prüfungsarbeit B — *zweiter* Prüfungstag nachmittags

Prüfungsarbeit C — *dritter* Prüfungstag vormittags

Prüfungsarbeit D — *erster* Prüfungstag vormittags

6.2 Aufgrund der Bemerkungen von Prüfungsteilnehmern (vgl. oben Rdn 4.2) werden die Punkte 3, 6 und 9 wie folgt geändert:

a) Am Ende von Punkt 3 wird folgender Satz hinzugefügt: "Soweit es im Einzelfall ausdrücklich gefordert wird, muß der Bewerber Gründe angeben."

b) Punkt 6 lautet nunmehr wie folgt: "Der Bewerber soll eine Einleitung ausarbeiten, das heißt denjenigen Teil der Beschreibung, der vor den Beispielen oder vor der Erläuterung der Zeichnungen steht. Durch die Einleitung sollten alle Ansprüche ausreichend gestützt werden. So sollte der Bewerber insbesondere erwägen, ob es ratsam ist, vorteilhafte Wirkungen der Erfindung aufzunehmen."

c) Punkt 9 Absatz 1 lautet nunmehr wie folgt (Absatz 2 bleibt unverändert): "Die Einspruchsschrift soll alle Gründe — und zwar soweit möglich gegen alle Ansprüche — (und *nur* die Gründe) enthalten, die nach Ansicht des Bewerbers in diesem besonderen Fall der Aufrechterhaltung des Patents entgegenstehen."

6. Instructions to candidates for preparing their answers (EPO Official Journal 6-7/1979, pp. 299 et seq.)

6.1 The headings of points 5, 7, 8 and 12 are amended as follows:

Paper A — *second* day morning

Paper B — *second* day afternoon

Paper C — *third* day morning

Paper D — *first* day morning

6.2 In the light of comments made by candidates (see point 4.2 above), points 3, 6 and 9 are amended as follows:

(a) The following sentence shall be added at the end of point 3:

"Where expressly required, the candidate must give reasons."

(b) Point 6 shall now read as follows:

"The candidate is expected to draft an introduction, i.e. that part of the description which precedes the examples or the explanation of the drawings. The introduction shall be sufficient to provide support for all claims. In particular, the candidate should consider the advisability of mentioning advantages of the invention."

(c) Point 9, first paragraph, shall now read as follows (paragraph 2 stands):

"The notice of opposition should contain all (and *only* those) grounds — as far as possible against all the claims — which the candidate in that particular case considers prejudicial to the maintenance of the patent."

6. Instructions aux candidats pour la rédaction de leurs réponses (Journal officiel de l'OEB n° 6-7/1979, p. 299 et suiv.)

6.1 Les modifications suivantes sont effectuées dans les titres précédant les points 5, 7, 8 et 12:

Epreuve A: matinée du *deuxième* jour

" B: après-midi du *deuxième* jour

" C: matinée du *troisième* jour

" D: matinée du *premier* jour.

6.2 A la lumière des observations formulées par les candidats (cf. point 4.2 ci-dessus), les points 3, 6 et 9 sont modifiés comme suit:

a) Ajouter la phrase suivante à la fin du point 3: "Si cela est expressément demandé dans le cas considéré, le candidat doit indiquer des motifs."

b) Le point 6 doit se lire comme suit: "Le candidat doit rédiger un préambule, c'est-à-dire la partie de la description qui précède les exemples ou l'explication des dessins. Ce préambule devrait étayer toutes les revendications de manière suffisante. En particulier, le candidat devrait examiner s'il est opportun de mentionner les avantages de l'invention."

c) Le point 9, paragraphe 1 doit se lire comme suit (le paragraphe 2 reste inchangé): "L'acte d'opposition doit contenir, dans la mesure du possible à l'égard de toutes les revendications, tous les motifs (et *uniquement* les motifs) dont le candidat estime, dans le cas considéré, qu'ils s'opposent au maintien du brevet."